Частное образовательное учреждение высшего образования

«СВЯТО-ФИЛАРЕТОВСКИЙ ПРАВОСЛАВНО-ХРИСТИАНСКИЙ ИНСТИТУТ»

(СФИ)

Принято
учёным советом СФИ
21 мая 2015 г. Протокол № 4
в ред., принятой Ученым советом:
протоколы от 17.05.2016 г. № 4;
от 21.04.2017 г. № 2; от 19.03.2018 г. № 2;
от 22.04.2019 г. № 2; от 14 марта 2020 г.
№2; от 31 августа 2020 г. № 5.

Утверждено
приказом ректора
от 01.07.2015 г. № 20-15 од
в ред. приказов от 28.06.2016 г. № 15/1-16 од;
от 24.04.2017 г. № 09-17 од; от 08.05.2018 г. №
09-18 од; от 23.04.2019 г. № 10-19 од;
от 16.03.2020 № 16/2-20 од; от 01.09.2020 №
42/5-20 од.

Методическое пособие по дисциплине

ПРОФИЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННАЯ ПРОГРАММА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

(для очной, очно-заочной, заочной форм обучения)

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования
по направлению подготовки
48.03.01 ТЕОЛОГИЯ

Уровень бакалавриата (академический бакалавриат)

Направленность (профиль) подготовки:
Теория и история православной теологии

Квалификация: **бакалавр**

Приём 2018 г. по очно-заочной, заочной формам обучения

Москва 2020

ПРОФИЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННАЯ ПРОГРАММА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Методическое пособие по дисциплине

Разработчики:
Говорина Е.И.

_____
(подпись)

Кушнир М.Ю., канд. филол. наук

_____
(подпись)

Рецензент:
Гзгзян Д.М., канд. филол. наук

_____
(подпись)

Принято на заседании кафедры философии, гуманитарных и естественнонаучных дисциплин
14 мая 2015 г., протокол №48

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

Обновлено:
1. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.
2. Перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем.
Протокол заседания кафедры философии, гуманитарных и естественнонаучных дисциплин № 55-2016 от 10.05.2016 г.

Обновлено:
1. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.
2. Перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем.
Протокол заседания кафедры философии, гуманитарных и естественнонаучных дисциплин № 59-а-2017 от 14.04.2017 г.

Обновлено:
1. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.
2. Перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем.
Протокол заседания кафедры философии, гуманитарных и естественнонаучных дисциплин № 64-а-2018 от 21.02.2018 г.

Обновлено:
1. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.
2. Перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем.
Протокол заседания кафедры философии, гуманитарных и естественнонаучных дисциплин № 73-2019 от 26.03.2019 г.

Обновлено:
1. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.
2. Перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем.
Протокол заседания кафедры гуманитарных и естественнонаучных дисциплин № 3-2020 от 27.02.2020 г.

Обновлено:
1. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.
2. Перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем.
Протокол заседания кафедры гуманитарных и естественнонаучных дисциплин №8-2020 от 25.08.2020 г.

Содержание

1. Предмет, цели и задачи дисциплины 5
2. Содержание разделов дисциплины 6
3. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 7
4. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем 8
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины 11
6. Планы практических занятий 11

Пояснительная записка

Методическое пособие «Профильно ориентированная программа по иностранному языку» адресовано студентам, обучающимся по образовательной программе высшего образования по направлению подготовки 48.03.01 Теология (уровень бакалавриата), профиль подготовки «Теория и история православной теологии».

Содержание методического пособия целиком основывается на рабочей программе дисциплины «Профильно ориентированная программа по иностранному языку», входящей в состав дисциплин по выбору вариативной части блока 1 («Дисциплины (модули)») программы по направлению подготовки 48.03.01 Теология по профилю «Теория и история православной теологии».

Целью методического пособия является помощь студентам в организации самостоятельной работы, в том числе в освоении основной и дополнительной учебной литературы по дисциплине, а также в подготовке к занятиям.

Методическое пособие включает в себя:

– описание предмета, цели и задач дисциплины, ее содержание,

– список основной и дополнительной учебной литературы,

– планы практических занятий,

– методические рекомендации студенту по организации самостоятельной работы.

1. Предмет, цели и задачи дисциплины

Предметом дисциплины является английский язык с углублённым изучением теологической лексики. Основной целью изучения дисциплины «Профильно-ориентированная программа по иностранному языку» является освоение обучающимися общепрофессиональных (ОПК-3), профессиональных (ПК-3) компетенций через повышение исходного уровня учащихся по владению иностранным языком, достигнутого при освоении дисциплины «Иностранный язык», а также формирование коммуникативной компетенции для решения профессиональных задач при устной и письменной коммуникации на богословские темы, при подготовке научных работ, а также для дальнейшего самообразования. Изучение дисциплины направлено на формирование знаний, умений и навыков, способствующих овладению языком на необходимом профессиональном уровне, для использования их в профессиональной деятельности.

Изучение иностранного языка направленно на решение следующих задач:

• повышение уровня языковой компетенции учащихся;

• развитие знаний, умений и навыков, способствующих овладению языком на необходимом профессиональном уровне;

• расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на иностранном языке в пределах профессиональной сферы;

• повышение уровня учебной автономии;

• расширение кругозора и повышение общей культуры и профессиональной компетенции студентов.

Для решения этих *задач* необходимо: (1) научить студентов читать и анализировать тексты профессиональной направленности на английском языке и соотносить их с реалиями культурно-исторического характера; (2) освоить грамматические структуры, объем лексических единиц и понимание стилистических признаков изучаемых текстов, научить студентов применять упомянутые признаки теологического дискурса в своих высказываниях устного и письменного характера; (3) подготовить студентов к обсуждению и формированию письменных высказываний на английском языке по различным проблемным вопросам в рамках профессиональной специфики.

2. Содержание разделов дисциплины

Тема 1. The Role and the Essence of Sacraments in the Life of the Orthodox Church.

Text “The Holy Mysteries”.
Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.

Тема 2. Controversies of Faith: Great Minds in Search for Answers.
Text “Origen: Friend or Foe”.
Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.

Тема 3. The Great Church Authorities and the Gift of Communication.

Text “The Easter Sermon of Saint John Chrysostom Patriarch of Constantinople (~400 AD)”.
Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и лексико-стилистический разбор.

Тема 4. Living Examples of Faith: Lives of Saints.

Text “Patriarch Tikhon”.
Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.

Тема 5. Challenge of Preserving the Sources: New Threats to Sacred Relics.

Text “Unearthing the Bible”.
Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.

Тема 6. The New English Bible: To the History of Biblical Translations.
Text “’God’s Secretaries’: Blessed Are the Phrasemakers”.
Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.

3. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная учебная литература

1. Сборник текстов на английском языке : Reader for students of Theology learning English : для студентов теологических факультетов : учебное пособие. Ч. 1 / Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет ; сост. Т.Б. Менская и др. - 2-е изд., перераб. и доп. Москва : ПСТГУ, 2018. 175 с.
2. Сборник текстов на английском языке : Reader for students of Theology learning English : для студентов теологических факультетов: учебное пособие. Ч. 2 / Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет. сост. Т.Б. Менская и др. - 2-е изд., перераб. и доп. Москва : ПСТГУ, 2013. 132 с.

Учебно-методические пособия

1. Профильно-ориентированная программа по иностранному языку : методическое пособие для студентов / Кафедра гуманитарных и естественнонаучных дисциплин. Москва : Свято-Филаретовский православно-христианский институт, 2020. – Режим доступа: по подписке. – URL: Личный кабинет.

Дополнительная учебная литература

1. Изучаем английский, читая Библию : В 2 вып. Минск : Дикта, 1999.
2. Комаров А.С. A Practical Grammar of English for Students=Практическая грамматика английского языка для студентов : учебное пособие / А.С. Комаров. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 246 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115590 (дата обращения: 05.08.2020). – ISBN 978-5-89349-848-6. – Текст : электронный.
3. Англо-русский словарь: В помощь христианскому переводчику: Около 8000 слов и выражений. Около 4000 библейских имен и названий. Москва : Духовное возрождение, 1997. 389 с.
4. Шанаева Н.В. Краткая грамматика английского языка в таблицах и схемах. Новосибирск : Наука, 1990. 19 с.

Дополнительная справочная литература:

1. Swan M. Practical English Usage. 2-nd ed. Oxford : Oxford University Press, 1996. XXX, 658 с.
2. Hornby A.S. et al. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. Oxford: Oxford University Press, 1992. XLI, 1041 p.

Интернет-ресурсы:

1. MyStudy.ru : Грамматика английского языка : сайт. – URL: http://www.mystudy.ru/ (дата обращения: 05.08.2020). – Текст : электронный.
2. Английский язык для всех : сайт. – URL: https://www.study.ru/ (дата обращения: 05.08.2020). – Текст : электронный.

3. Справочник по грамматике английского языка. – Текст : электронный // Английский язык для всех : сайт. – URL: https://www.study.ru/handbook (дата обращения: 05.08.2020).

4. Native English : Грамматика английского языка : Онлайн справочник грамматики английского языка с подробным изложением особенностей употребления частей речи, а также построения английских предложений. – URL: http://www.native-english.ru/grammar (дата обращения: 05.08.2020). – Текст : электронный.

4. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем

Информационные технологии, программное обеспечение

№ п/п	Наименование информационной технологии /программного продукта	Назначение (базы и банки данных, тестирующие программы, практикум, деловые игры и т. д.)	Тип продукта (полная лицензионная версия, учебная версия, демоверсия и т. п.)
1	Операционная система Windows 8, Windows 10	Операционная система корпорации Microsoft, ориентированная на управление компьютером и прикладными программами с помощью графического интерфейса.	Номер лицензии 62615949 Родительская программа: OPEN 92612088ZZE1510 Номер лицензии 62610589 Родительская программа: OPEN 92616263ZZE1510 OLP NL Academic Edition Бессрочная корпоративная академическая лицензия Акт предоставления прав № Tr063954 от 07.11.2013 Номер Лицензии: 74100056 Авторизационный номер лицензиата: 02884061ZZE2111, Academic OLP 1License NoLevel. Tr115133 от 27.11.2019 Номер Лицензии: 74100056 Авторизационный номер лицензиата: 02884061ZZE2111, Academic OLP 1License NoLevel, Акт предоставления прав № Tr115133 от 27.11.2019. Pro Dev Uplic A Each Academic Non-Specific Professional, Акт

			предоставления прав № Tr113064 от 21.11.2019. OEM лицензия: товарная накладная С/3562 от 20.12.2017, универсальный передаточный документ № 0Б020400058 от 02.04.2019, универсальный передаточный документ № 0Б150800025 от 15.08.2019.
2	Office Standard 2013 Russian Word 2013 Excel 2013 PowerPoint 2013 OneNote 2013 Outlook 2013 Publisher 2013	Пакет программ для работы с документами, электронной почтой и подготовки презентаций.	Номер лицензии 62615949 Родительская программа: OPEN 92612088ZZE1510 OLP NL Academic Edition Бессрочная корпоративная академическая лицензия Акт предоставления прав № Tr063954 от 07.11.2013
3	Медиа-проигрыватель VLC	Программа для воспроизведения и записи файлов мультимедиа.	Лицензия GNU General Public License Универсальная общедоступная лицензия GNU
4	Adobe Acrobat Reader DC	Бесплатная программа для просмотра и печати документов PDF.	Лицензионное соглашение Adobe, заключаемое при загрузке программы с сайта Adobe.
5	Программа по поиску плагиата и оценке уникальности текстов от ETXT	Российская программа обнаружения текстовых заимствований.	Договор на бессрочное использование программы от 13 марта 2020 г.
6	ИРБИС64+ в составе четырех АРМ «Администратор, «Каталогизатор», «Книговыдача», модуля Web ИРБИС64+	Российская система автоматизации библиотечных технологий, предназначенная для создания и ведения электронной библиотеки	Акт о сдаче/приемке работ по Договору № С1/22-10-18 от 29.10.2018 Бессрочная простая (неисключительная) лицензия
7	ABBYY FineReader 11	Программа для перевода изображения документов в электронные	Акт предоставления прав № Tr065400 от 12.11.2013 Полная академическая

		редактируемые форматы.	бессрочная лицензия
8	Услуга доступа к zoom.us, тариф «Образование»	Программа конференц-связи с использованием облачных вычислений.	Договор оферты от 2 сентября 2020 на 12 месяцев.
9	NonVisual Desktop Access (NVDA)	Бесплатная программа экранного доступа для операционных систем семейства Windows, позволяющая незрячим и слабовидящим пользователям работать на компьютере.	Лицензия GNU General Public License Универсальная общедоступная лицензия GNU

Информационные справочные системы, профессиональные базы данных, интернет-ресурсы

- Университетская библиотека онлайн : Электронная библиотечная система : сайт. / ООО Директ-Медиа. – Москва, 2001 – . – URL: http://biblioclub.ru/(дата обращения: 06.08.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей. – Текст: электронный.
- РУКОНТ : национальный цифровой ресурс : межотраслевая электронная библиотека : сайт / консорциум «КОНТЕКСТУМ». – Сколково, 2010 – . – URL: https://rucont.ru (дата обращения: 06.08.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей. – Текст: электронный.
- eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru (дата обращения: 06.08.2020). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный и свободный доступ к интернет-ресурсам.
- MyStudy.ru : Грамматика английского языка : сайт. – URL: http://www.mystudy.ru/ (дата обращения: 05.08.2020). – Текст : электронный.
- Английский язык для всех : сайт. – URL: https://www.study.ru/ (дата обращения: 05.08.2020). – Текст : электронный.
- Справочник по грамматике английского языка. – Текст : электронный // Английский язык для всех : сайт. – URL: https://www.study.ru/handbook (дата обращения: 05.08.2020).
- Native English : Грамматика английского языка : Онлайн справочник грамматики английского языка с подробным изложением особенностей употребления частей речи, а также построения английских предложений. – URL: http://www.native-english.ru/grammar (дата обращения: 05.08.2020). – Текст : электронный.

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Для очной формы обучения

Вид работы	**Содержание, основные вопросы**	**Трудо-емкость самостоя-тельной работы (в часах)**	**Рекомендации**
Introduction. Тема 1 The Role and the Essence of Sacraments in the Life of the Orthodox Church. Чтение литературы. Работа со словарями.	Text “The Holy Mysteries”. Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.	6	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.
Тема 2 Controversies of Faith: Great Minds in Search for Answers. Чтение литературы. Работа со словарями.	Text “Origen: Friend or Foe”. Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.	6	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.
Тема 3 The Great Church Authorities and the Gift of Communication. Чтение литературы. Работа со словарями.	. Text “The Easter Sermon of Saint John Chrysostom Patriarch of Constantinople. Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и лексико-стилистический разбор.	6	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.
Тема 4. Living Examples of Faith: Lives of Saints. Чтение литературы. Работа со словарями.	Text “Patriarch Tikhon”. Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.	6	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.
Тема 5 Challenge of Preserving the Sources: New Threats to Sacred Relics. Чтение литературы. Работа со словарями.	Text “Unearthing the Bible”. Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.	6	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.
Тема 6		6	См. выше раздел «Учебно-методическое

The New English Bible: To the History of Biblical Translations. Чтение литературы. Работа со словарями.	Text "'God's Secretaries': Blessed Are the Phrasemakers". Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.		и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.
Промежуточная аттестация (зачет с оценкой)	Список вопросов к зачёту с оценкой (См. Раздел 8.3. рабочей программы по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку».)	8	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачету с оценкой Консультация преподавателя.
Итого		**44**	

Для очно-заочной формы обучения

Вид работы	**Содержание, основные вопросы**	**Трудоемкость самостоятельной работы (в часах)**	**Рекомендации**
Introduction/ Тема 1 The Role and the Essence of Sacraments in the Life of the Orthodox Church. Чтение литературы. Работа со словарями.	Text "The Holy Mysteries". Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.	8	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.
Тема 2 Controversies of Faith: Great Minds in Search for Answers. Чтение литературы. Работа со словарями.	Text "Origen: Friend or Foe". Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.	8	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.
Тема 3 The Great Church Authorities and the Gift of	. Text "The Easter Sermon of Saint John Chrysostom	10	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине

Вид работы	Содержание, основные вопросы	Трудоемкость самостоятельной работы (в часах)	Рекомендации
Communication. Чтение литературы. Работа со словарями.	Patriarch of Constantinople. Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и лексико-стилистический разбор.		«Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.
Тема 4. Living Examples of Faith: Lives of Saints. Чтение литературы. Работа со словарями.	Text “Patriarch Tikhon”. Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.	6	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.
Тема 5 Challenge of Preserving the Sources: New Threats to Sacred Relics. Чтение литературы. Работа со словарями.	Text “Unearthing the Bible”. Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.	10	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.
Тема 6 The New English Bible: To the History of Biblical Translations. Чтение литературы. Работа со словарями.	. Text “’God’s Secretaries’: Blessed Are the Phrasemakers”. Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.	10	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.
Промежуточная аттестация (зачет с оценкой)	Список вопросов к зачёту с оценкой (См. Раздел 8.3. рабочей программы по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку».)	8	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачету с оценкой

Вид работы	Содержание, основные вопросы	Трудоемкость самостоятельной работы (в часах)	Рекомендации
			Консультация преподавателя.
Итого		**60**	

Для заочной формы обучения

Вид работы	Содержание, основные вопросы	Трудоемкость самостоятельной работы (в часах)	Рекомендации
Introduction/ Тема1 The Role and the Essence of Sacraments in the Life of the Orthodox Church.	Text “The Holy Mysteries”. Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.	8	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.
Тема 2 Controversies of Faith: Great Minds in Search for Answers. Чтение литературы. Работа со словарями.	. Text “Origen: Friend or Foe”. Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.	10	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.
Тема 3 The Great Church Authorities and the Gift of Communication. Чтение литературы Работа со словарями	Text “The Easter Sermon of Saint John Chrysostom Patriarch of Constantinople. Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и лексико-стилистический разбор.	10	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.

Вид работы	Содержание, основные вопросы	Трудоемкость самостоятельной работы (в часах)	Рекомендации
Тема 4. Living Examples of Faith: Lives of Saints. Чтение литературы Работа со словарями	. Text “Patriarch Tikhon”. Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.	10	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.
Тема 5 Challenge of Preserving the Sources: New Threats to Sacred Relics. Чтение литературы. Работа со словарями.	. Text “Unearthing the Bible”. Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.	10	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.
Тема 6 The New English Bible: To the History of Biblical Translations. Чтение литературы. Работа со словарями.	Text “’God’s Secretaries’: Blessed Are the Phrasemakers”. Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.	10	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачёту с оценкой. Консультация преподавателя.
Промежуточная аттестация (зачет с оценкой)	Список вопросов к зачёту с оценкой (См. Раздел 8.3. рабочей программы по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку».)	8	См. выше раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». См. Методическое пособие для студентов по дисциплине «Профильно ориентированная программа по иностранному языку». Вопросы для самоконтроля: См. список вопросов к зачету с оценкой Консультация преподавателя.
Итого		**66**	

6. Планы практических занятий

Основная *цель* практических занятий – раскрыть содержание курса в свете ознакомления с культурно-историческими реалиями богословия и христианской жизни в современной жизни в разных странах мира.

Задачи практических занятий состоят в том, чтобы сформировать у студентов как пассивные компетенции работы с информацией, так и активные практические коммуникативные навыки. Это, в свою очередь, позволяет напрямую усовершенствовать навыки общения на английском языке по широкому кругу профессиональных, богословских вопросов.

Обоснование выбора тем практических занятий

Темы практических занятий находятся в соответствии с целями курса и тематической структурой программы. Особая роль отводится обучению практическому применению навыков эффективного чтения и анализа, а также навыкам подготовки коммуникативно-аналитического сообщения на базе прочитанного, навыкам синтезирования информации из разных источников и обсуждения разных точек зрения. Помимо этого проводится чтение, анализ и обсуждение важных с профессиональной точки зрения текстов богословского содержания и академических статей и других публикаций из журналов богословской направленности на английском языке.

Темы практических занятий (очное отделение)

Практическое занятие № 1.

Тема 1. The Role and the Essence of Sacraments in the Life of the Orthodox Church.

Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.

Text “The Holy Mysteries” // Сборник текстов на английском языке : Reader for students of Theology learning English : для студентов теологических факультетов : учебное пособие. Ч. 1 / Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет ; сост. Т.Б. Менская и др. - 2-е изд., перераб. и доп. Москва : ПСТГУ, 2018. С. 11.

Практическое занятие №2.

Тема 2 Controversies of Faith: Great Minds in Search for Answers.

Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.

Text “Origen: Friend or Foe” // Сборник текстов на английском языке : Reader for students of Theology learning English : для студентов теологических факультетов: учебное пособие. Ч. 2 / Православный Свято-Тихоновский гуманитарный

университет. сост. Т.Б. Менская и др. - 2-е изд., перераб. и доп. Москва : ПСТГУ, 2013. С. 105.

Практическое занятие№3

Тема 3. The Great Church Authorities and the Gift of Communication.

Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и лексико-стилистический разбор.

Text “The Easter Sermon of Saint John Chrysostom Patriarch of Constantinople (~400 AD)” // Сборник текстов на английском языке : Reader for students of Theology learning English : для студентов теологических факультетов : учебное пособие. Ч. 1 / Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет ; сост. Т.Б. Менская и др. - 2-е изд., перераб. и доп. Москва : ПСТГУ, 2018. С. 47.

Практическое занятие №4

Теме 4. Living Examples of Faith: Lives of Saints.

Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.

Text “Patriarch Tikhon” // Сборник текстов на английском языке : Reader for students of Theology learning English : для студентов теологических факультетов : учебное пособие. Ч. 1 / Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет ; сост. Т.Б. Менская и др. - 2-е изд., перераб. и доп. Москва : ПСТГУ, 2018. С. 107.

Практическое занятие №5

Тема 5. Challenge of Preserving the Sources: New Threats to Sacred Relics.

Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.

Text “Unearthing the Bible” // Сборник текстов на английском языке : Reader for students of Theology learning English : для студентов теологических факультетов: учебное пособие. Ч. 2 / Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет. сост. Т.Б. Менская и др. - 2-е изд., перераб. и доп. Москва : ПСТГУ, 2013. С. 76.

Практическое занятие №6

Тема 6. The New English Bible: To the History of Biblical Translations.

Чтение, перевод и обсуждение текста. Анализ и пересказ.

Text “’God’s Secretaries’: Blessed Are the Phrasemakers” // Сборник текстов на английском языке : Reader for students of Theology learning English : для студентов теологических факультетов: учебное пособие. Ч. 2 / Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет. сост. Т.Б. Менская и др. - 2-е изд., перераб. и доп. Москва : ПСТГУ, 2013. С. 129.